# BUILDING VIET AN TEMPLE – INIDA 2020 - ÁN ĐỘ - XÂY DỰNG CHÙA VIỆT ẤN

Sư Ariyapala, trù trì chùa Việt Ấn, mua được mãnh đất cách tháp Đại Giác (nơi đức Phật thành đạo) 3 km. Từ chùa có thể nhìn thấy dòng sông lịch sử Ni Liên Thuyền. Sư mua cách đây 10 năm (khoảng 2010), mãi đến năm nay Sư mới khởi công do tài chính eo hẹp và cũng vì luật của Ấn Độ, mỗi khi một công trình xây dựng được chấp thuận thì chính phủ Ấn có quy định thời gian hoàn tất, mà không phải chùa có tiền lúc nào thì làm tiếp lúc đó.

Chùa đã xin được giấy xây dựng các hạng mục: chánh điện, tăng xá, nhà vệ sinh, nhà bếp, và phòng ăn.

Tăng xá sẽ xây 25 phòng. Mỗi phòng là nơi sinh hoạt của 2 vị (sư lớn) hay 4 vị (sư chú Sa Di). Giá xây dựng mỗi phòng là USD 2000.00 hay CAD 2700.00, sẽ là phòng ngủ và có phòng vệ sinh riêng.

Quỹ MTNCĐ xin được ủng hộ 2 quỹ:

### Quỹ #1:

- Những công trình xây dựng Sư Ariyapala cần làm.

## Quỹ #2:

Đóng góp của 1 đơn vị (như là: -1 cá nhân, -1 gia đình, hay -1 nhóm thân hữu ...) với khoản tiền USD 2000.00 hay CAD 2700.00, sẽ xây 1 phòng cho tăng xá. MTNCĐ xin được phép gắn bản có tên của đơn vị cúng dường ở tại phòng để lưu niệm.

Tất cả đóng góp trong khả năng đều được cảm niệm và tri ân sâu xa.

**V**enerable Ariyapala, the abbot of Viet An Monastery, bought a piece of land 3km away from the UNESCO World Heritage Site of Mahabodhi Temple in Bodhgaya (where the Buddha attained enlightenment). From the monastery's rooftop, you can get a good view of the historical Niranjana River. He bought the land almost 10 years ago in 2011 but up until this past year, he has just begun the construction due to financial limitations. Moreover, Indian law has a time span regulation for every newly approved construction project. Even if the monastery has sufficient money the construction project will be stopped if it is not completed within the given time!

The monastery has obtained official approval for the construction of the Dharma hall, monastic dormitory, public toilet block, kitchen, and dining hall.

The monastic dormitory will have 25 rooms. Each room will be able to accommodate either 2 senior monks or 4 junior monks. The construction cost per room is 2000 USD or 2700 CAD. Beds and a moderate private bathroom will be included in each room.

Eyes of Compassion would like to support 2 funds for the construction project:

#### *Fund # 1:*

- Construction work based on the decision of Venerable Aryapala

#### Fund # 2:

- Contribution for monastic dormitory (from such as: -1 individual, -1 family, or -1 group of friends ...) in the amount of 2000 USD or 2700 CAD to build 1 room for the dormitory. Eyes of Compassion will ask for permission to have a name plate of the donor(s) in the room for recognition.

All donations will be appreciated.























































